

# 【花廳 X 崑曲】 浪漫經典《牡丹亭》

11/25(六)  
16:00~17:30  
18:00~19:30

崑曲經典之最——《牡丹亭》

《牡丹亭》幾乎已成為崑曲的代名詞，湯顯祖寫此傳奇，用極至的浪漫愛情來講述

個人追求自我實現的過程，流傳四百多年，至今仍弦歌不輟。

拾翠坊這次將搬演杜麗娘與柳夢梅「夢中相逢、魂裏相接」的兩齣折子戲：

《驚夢》及《幽媾》，這兩齣戲也是杜麗娘「身為人」和「成為鬼」兩個階段中，

最重要的轉折點，都是「初見」柳夢梅的時刻，夢中初見讓杜麗娘為情而死，現實

初見則讓杜麗娘即將為情而生。

## 演出·依出場順序

導 聆 劉心慧

杜麗娘 林宜貞

春 香 王于菁

柳夢梅 林立馨

大花神 石 卓

## 樂隊

文場領導·崑笛 蕭本耀

二胡 宋金龍

笙 王寶康

琵琶 林秋岑

大提琴 唐厚明

武場領導·鼓板 吳承翰

小鑼 陳品丞

## 製作人 林宜貞

舞監助理 鄭傑文

燈光音響 一鼎企業行

包頭穿戴 張美芳

後台檢場 方以寬、葉冠廷

前台上場 巫青揚、邱佳玲

前外場 周岑恩、廖子晴

動態攝影 好像攝影工作室

平面攝影 謝典恆

行 政 梁淑琴、林羽彤、陳佳微

## 〈驚夢〉

〔旦上〕〔繞池游〕夢回鶯囀·亂煞年光遍·人立小庭深院〔貼上〕炷盡沉煙·拋殘繡線·恁今春關情似去年小姐〔旦〕曉來望斷梅關宿妝殘〔貼小姐·你側著宜春髻子恰憑欄〕〔旦〕剪不斷·理還亂·悶無端〔貼小姐·已吩咐催花鶯燕借春看〕〔旦〕春香〔貼小姐〕〔旦〕可曾吩咐花郎掃除花徑麼〔貼〕已吩咐過了〔旦〕取鏡台過來〔貼〕曉得取鏡台介雲髻罷梳還對鏡·羅衣欲換更添香·小姐·鏡台在此〔旦〕放下〔貼〕是〔旦〕看介好天氣也〔步步嬌〕裊晴絲吹來閒庭院·搖漾春如線·停半晌·整花鈿·沒揣菱花·偷人半面·迤逗的彩雲偏·我步香閣怎便把全身現〔貼小姐〕〔醉扶歸〕你道翠生生出落的裙衫兒茜·艷晶晶花簪八寶鈿〔旦〕春香可知我一生兒愛好是天然·恰三春好處無人見·不提防

沉魚落雁鳥驚喧·則怕的羞花閉月花愁顫〔貼〕來此已是花園門首·請小姐進去〔旦〕驚喜介進得園來·看畫廊金粉半零星〔貼〕這是金魚池〔旦〕池館蒼苔一片青〔貼〕踏草怕泥新繡襪·惜花疼煞小金鈴〔旦〕春香·不到園林·怎知春色如許〔皂羅袍〕原來姍姍紫嫣紅開遍·似這般都付與斷井頽垣·良辰美景奈何天·賞心樂事誰家院·朝飛暮捲·雲霞翠軒·雨絲風片·煙波畫船·錦屏人忒看得這韶光賤〔貼〕這是青山〔旦〕〔好姐姐〕遍青山〔貼〕這是杜鵑花〔旦〕啼紅了杜鵑〔貼〕這是荼蘼架〔旦〕那荼蘼外煙絲醉軟〔貼〕時花都開·那牡丹還早哩·小姐·這是牡丹〔旦〕那牡丹雖好·他春歸怎占的先〔貼〕小姐隨我來呀〔旦〕閒凝眄〔貼〕聽那鶯燕叫得好聽哪〔旦〕生生燕語明如剪·聽嚶嚶鶯聲溜的圓〔貼〕小姐·這園子委實觀之不足〔旦〕嘆介提他怎麼〔貼〕留些餘興·明日再來要

子罷〔旦〕有理〔尾聲〕觀之不足由他繼·便賞遍了十二亭台是枉然·倒不如興盡回家閒過遣〔作倒介〕〔貼小姐·你身子乏了·歇息片時·我去看看老夫人再來〕〔旦〕去去就來〔貼〕曉得·瓶插映山紫·爐添沉水香〔下〕〔驚地遊春轉·小試宜春面·春啊春·得和你兩流連·春去如何遣〕〔嘆介〕恁般天氣·好困人也〔山坡羊〕沒亂裡春情難遣·驀地裡懷人幽怨·則為俺生小嬋娟·揀名門一例一例裡神仙眷·甚良緣·把青春拋的遠·俺的睡情誰見·則索要因循靦腆·想幽夢誰邊·和春光暗流轉·遷延·這衷懷哪處言·淹煎·潑殘生除問天〔睡介〕〔生〕持柳枝上〔旦〕站起行走介〔生〕旦相見介〔生〕啊姐姐·小生哪一處不尋到·卻在這裡〔旦〕斜視不語介〔生〕恰好在此園內·折得垂柳半枝·姐姐·你既淹通詩書·何不作詩一首·以賞此柳枝乎〔旦〕背想介

那生素昧平生·因何到此〔生〕姐姐·咱一片閒情愛煞你哩〔旦〕羞介〔生〕〔山桃紅〕則為你如花美眷·似水流年·是答兒閒尋遍·在幽閨自憐姐姐·和你那答兒講話去〔旦〕哪裡去〔生〕介〔旦〕羞介〔轉過這芍藥欄前·緊靠著湖山石邊·和你把領扣鬆·衣帶寬·袖梢兒揜著牙兒苦也·則待你忍耐溫存一晌眠〕〔合〕是那處曾相見·相看儼然·早難道好處相逢無一言〔同下〕〔末上〕催花御史惜花天·檢點春工又一年·蕪客傷心紅雨下·勾人懸夢彩雲邊·吾乃南安府後花園花神是也·今有杜麗娘與柳夢梅·日後有姻緣之分·杜小姐遊春傷感·致使柳生入夢·吾神專管惜玉憐香·前去保護他二人雲雨十分歡幸也〔鮑老催〕單則是混陽蒸變·看他似蟲兒般蠢動·把風情撮·一般兒嬌凝翠綻的魂兒顫·這是景上緣·想內成因中現·怕淫邪展污

了花臺殿待咱拈片落花驚醒他·呀他夢酣春透了怎留連·待拈花閃碎的紅如片柳秀才·你夢畢之時·好生送杜小姐仍歸香閣·吾神去也〔雙聲子〕柳夢梅·柳夢梅·夢兒裏成姻眷·杜麗娘·杜麗娘·勾引得香魂亂·兩下緣·非偶然·夢裏相逢·夢兒裏合歡〔下〕〔生攜旦手上〕〔山桃紅〕這一霎天留人便·草藉花眠·則把雲鬟點·紅鬆翠偏·見了你緊相偎·慢廝連·恨不得肉兒般和你團成片也·逗的個日下胭脂雨上鮮〔看旦睡介〕妙我欲去還留戀·相看儼然·早難道好處相逢無一言姐姐·你身子乏了·將息片時·小生去也·正是·行來春色三分雨〔旦睡中叫喚介〕秀才〔生在·看介〕哎呀妙啊·睡去巫山一片雲〔下〕〔貼上〕晚妝銷粉印·春潤費香篝·小姐背介他竟在此睡著了〔回介〕小姐〔旦睡中叫喚介〕秀〔貼〕春香在此〔旦驚醒作嘆介〕

〔貼〕小姐·繡被已薰·請小姐安睡罷〔旦〕攬我來〔貼〕是〔旦〕〔尾聲〕困春心·遊賞倦·也不索香熏繡被眠·春哪·有心情那夢兒還去不遠〔同下〕

〈幽媾〉

〔生〕**〔夜行船〕**瞥下天仙何處也。影空濛似月籠紗。有恨徘徊無言窈約。早是夕陽西下一片紅雲下太清。如花巧笑玉娉婷。憑誰畫出生香面。對俺偏含不語情。小生日前拾得一幅春容。只見畫中美人含情巧笑。傍柳依梅。偏偏小生叫做柳夢梅。想來定是有緣在內。好不教俺日夜思念。

〔內作一更〕不免將畫中詩句朗誦一番。**〔念詩介〕**「詩」近觀分明似儼然。遠觀自在若飛仙。他年得傍蟾宮客。不在梅邊在柳邊。姐姐。美人。俺那嫡嫡親親的姐姐呀。**〔東甌令〕**俺如念咒似說法。石也要點頭天雨花。怎麼度誠不降的仙娥下。是不肯輕行踏。**〔內作風起〕**待留仙怕煞風兒刮。粘嵌著錦邊牙一霎時起了大風。不要刮損了他。不免將燈兒剔起。細細地看他

一番。**〔隔尾〕**敢人世上似這天真多則假。**〔內作風起〕**掩燈介好一陣冷風襲人也險些兒誤丹青風影落燈花罷則索睡掩紗窗去夢他。**〔睡介〕****〔內作二更〕**〔上〕**〔五韻美〕**生和死。孤寒命。有情人叫不出情人應。為什麼不唱出可人名姓。似俺孤魂獨趁。待誰來叫喚俺一聲。不分明無倒斷再消停。**〔生睡中叫喚介〕**俺的姐姐。俺的美人。**〔旦〕**呀敢邊廂什麼書生。睡夢裡語言胡至。**〔黑麻令〕**不由俺無情有情。湊著他叫得俺三聲兩聲。冷惺忪紅淚飄零。怕不是夢人兒梅柳柳。俺記著這花亭水亭。趁的這風清月清。則這鬼宿前程。盼的上三星四星。**〔生睡中念詩介〕**他年得傍蟾宮客。他年得傍蟾宮客。俺的姐姐。俺的美人。**〔旦聽作悲介〕**呀。**〔朝天懶〕**是他叫喚的傷情咱淚雨麻。把我殘詩句沒爭差。**〔生睡中叫喚介〕**姐姐。**〔旦〕**難道還未睡麼。**〔瞧介〕**喔他原來睡

屏中作念猛嗟呀。省諛譁。我待敲彈翠竹窗櫺下。待展香魂去近他。**〔生醒介〕**門外敲竹之聲。不知是風是人。**〔旦〕**有人。有人。敢是老姑姑送茶。免勞了。**〔旦〕**不是姑姑。**〔生〕**不是姑姑。可是花郎小哥送花。明早吧。**〔旦〕**也不是。**〔生〕**不是老姑姑。又不是小花郎。還有誰來。待我開門看來。**〔內作三更風起〕****〔生開門看介〕**呀。**〔玩仙燈〕**何處一嬌娃。豔非常使人驚詫。**〔旦〕**作笑閃入。斂衽見介。秀才。深夜到此。不知尊前何處。為何獨行至此。**〔旦笑介〕**秀才。你猜來。**〔生〕**這**〔紅衲襖〕**莫不是莽張騫犯了你星漢槎。**〔旦〕**不是。**〔生〕**莫不是小梁清夜走天曹。**〔罰旦〕**這些都是天上仙人。怎得到此。**〔生〕**是人家彩鳳暗隨鴉。敢甚處裡綠楊曾繫馬。**〔旦〕**不曾一面。**〔生〕**若不是認陶潛眼挫的花。敢則是走臨邛道數兒差。**〔旦〕**

非差。**〔生〕**想是來借燈兒的。可是你夜行無燭也。因此上待要紅袖分燈向碧紗。**〔旦搖頭介〕**秀才。**〔前腔〕**俺不為度仙香空散花。也不為讀書燈開濡蠟。俺不是趙飛卿舊有瑕。也不似卓文君新守寡。**〔生〕**到底是何人。**〔旦〕**秀才你也曾隨蝶夢迷花下。俺因此上弄鶯簧赴柳衙。**〔生〕**仙鄉何處。**〔旦〕**若問俺妝臺何處也。剛則在宋玉東鄰第幾家。**〔生〕**想介是了是了。曾後花園轉西。夕陽時節。見小娘子走動哩。**〔旦笑介〕**便是了。**〔宜春令〕**斜陽外。芳草涯。再無人伶仃的爹媽。奴年二八。沒包彈風藏葉裡花。為春歸惹動嗟呀。瞥見你風神俊雅。無他。待和你剪燭臨風西窗閒話。**〔生〕**呀。**〔前腔〕**他驚人艷。絕世佳。閃一笑風流銀蠟。月明如乍。問今夕何年星漢槎。金釵客寒夜來家。玉天仙人間下榻。知他。知他是甚宅眷的孩兒。這迎門調法小娘子夤夜

到此。敢是夢也。**〔旦〕**不是夢。**〔生〕**不是夢。**〔旦〕**是當真。**〔生〕**是當真。**〔旦〕**只怕秀才不肯容納。**〔生〕**果然美人見愛。小生喜出望外。何敢卻乎。**〔旦〕**這等真個盼著你哩。**〔金馬樂〕**幽谷寒涯。你為俺催花連夜發。俺全然未嫁。你個中知察。拘惜的好人家。牡丹亭。嬌怯怯。湖山畔。羞答答。讀書窗。浙喇喇。良夜省陪茶。清風明月知無價。**〔生〕****〔滴滴金〕**俺驚魂化。睡醒時涼月些些。陡地榮華。敢則是夢中巫峽。虧煞你走花陰不害些兒怕。點蒼苔不溜些兒滑。背萱親不受些兒嚇。認書生不着些兒差。你看斗兒斜。花兒亞。如此夜深花睡罷。笑咖啡。吟哈哈。風月無價。把他艷軟香嬌做意兒耍。下的虧他。便虧他則半霎。**〔旦〕**妾有一言。未至鷄鳴。須放奴回去。秀才休送。以避曉風。**〔生〕**這都領命。敢問姐姐貴姓芳名。**〔旦〕**唉。**〔尾聲〕**少不得花有

根元玉有芽。待說時惹的風聲大。**〔生〕**還望賢卿逐夜而來。**〔旦〕**秀才。**〔生〕**姐姐。**〔合〕**且和俺點勘春風這第一花。**〔同下〕**



演出  
拾翠坊崑劇團  
Lianhai Kunqu Troupe



贊助  
國藝會  
NCAF



霧峰林家宮保第園區  
官方網站



霧峰林家宮保第園區  
facebook



拾翠坊崑劇團  
facebook

霧峰林家宮保第園區  
花廳×崑曲  
牡丹亭  
（驚夢·幽媾）

